



Distr.
GENERAL

A/AC.109/1999/SR.3
28 June 1999

ORIGINAL: RUSSIAN

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 3-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в понедельник, 21 июня 1999 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ДОНИГИ (Папуа-Новая Гвинея)

затем: г-н ДАУСА СЕСПЕДЕС (Куба)
(заместитель Председателя)

затем: г-н ДОНИГИ (Папуа-Новая Гвинея)
(Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

Утверждение повестки дня

Просьбы о заслушании

/...

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании и других заседаниях будут изданы в качестве исправления.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Вопрос о Гибралтаре

Заслушание петиционеров

Распространение информации о деколонизации

Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава
Организации Объединенных Наций

Вопрос о направлении выездных миссий в территории

Прочие вопросы

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

1. Повестка дня утверждается.

ПРОСЬБЫ О ЗАСЛУШАНИИ (памятные записки 6/99-9/99)

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на поступившие просьбы о заслушании по вопросам о Гибралтаре, Западной Сахаре, Восточном Тиморе и Фолклендских (Мальвинских) островах (памятные записки 6/99-9/99). В случае отсутствия возражений он предлагает считать, что Комитет постановляет удовлетворить эти просьбы.

3. Предложение принимается.

ВОПРОС О ГИБРАЛТАРЕ (A/AC.109/1999/5)

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на подготовленный Секретариатом рабочий документ по Гибралтару (A/AC.109/1999/5).

5. Председатель информирует членов Комитета о том, что делегация Испании выразила желание принять участие в рассмотрении Комитетом данного пункта. В случае отсутствия возражений он предлагает удовлетворить эту просьбу.

6. Предложение принимается.

7. По приглашению Председателя г-н Лаклауэра (Испания) занимает место за столом Комитета.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует членов Комитета о том, что получил от Главного министра Гибралтара послание с просьбой предоставить ему возможность выступить в Комитете по данному пункту. В случае отсутствия возражений он предлагает удовлетворить эту просьбу.

9. Предложение принимается.

Заслушание петиционеров

10. По приглашению Председателя г-н Каруана (Главный министр Гибралтара) занимает место за столом петиционеров.

11. Г-н КАРУАНА (Главный министр Гибралтара) отмечает, что с 1992 года главные министры Гибралтара ежегодно выступают в Специальном комитете и Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

12. Испания утверждает, что, хотя Гибралтар является колонией, его население не является колониальным народом и поэтому не пользуется правом на деколонизацию путем применения принципа самоопределения. Из этого Испания делает следующий вывод: деколонизация Гибралтара может произойти только путем его включения в состав Испании, что якобы восстановит ее территориальную целостность. Испания утверждает далее, что именно такова доктрина Организации Объединенных Наций по гибралтарскому вопросу.

13. Правительство и народ Гибралтара отвергают эти аргументы Испании, поскольку они основываются на ложных посылах. В Гибралтаре живет свой народ, со своими культурными и этническими особенностями. На протяжении десятилетий народ Гибралтара признавался Организацией Объединенных Наций в качестве отдельного народа по смыслу статьи 73, и в Специальный комитет поступает информация о гибралтарцах, направляемая управляющей державой согласно статье 73(е). Действительно, есть доктрина Организации Объединенных Наций, предусматривающая, что право на самоопределение не должно осуществляться в ущерб территориальной целостности. Однако к Гибралтару она не применима. Гибралтар не пытается выйти из состава Испании, поскольку с 1704 года не является ее частью. Кроме того, недопустимо пытаться применять в 1999 году принцип территориальной целостности, ссылаясь на ситуацию, существовавшую 295 лет тому назад.

14. Применимая же доктрина Организации Объединенных Наций, находящая отражение, в частности, в консультативных заключениях Международного Суда, резолюциях Генеральной Ассамблеи и практике самого Специального комитета, состоит в том, что в процессе деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения. Идея о том, что ту или иную территорию можно деколонизировать под эгидой Специального комитета, передав ее из рук колониальной державы в руки претендующей на нее третьей стороны, не учитывая пожеланий и прав населения этой территории, не находит поддержки в международном праве. Территориальные притязания Испании, выдвигаемые с целью помешать гибралтарцам осуществить право на самоопределение, полностью противоречат Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. А поскольку Гибралтар фигурирует в списке самоуправляющихся территорий, он подпадает под мандат Комитета и его деколонизация может осуществляться только путем применения принципа самоопределения в соответствии с Декларацией.

15. Каждый год, несмотря на протесты Гибралтара, Специальный комитет ограничивается тем, что направляет на утверждение Четвертому комитету консенсусное решение, в котором Испании и Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии предлагается "продолжить свои переговоры в целях достижения окончательного урегулирования проблемы Гибралтара". Между тем деколонизация самоуправляющейся территории Гибралтар в соответствии с Декларацией не может быть предметом двустороннего урегулирования между управляющей державой и третьей стороной, выдвигающей территориальные претензии, поскольку речь идет не о территориальном споре, а о процессе деколонизации. Народ Гибралтара не будет признавать, что вопрос о деколонизации Гибралтара подлежит урегулированию между Соединенным Королевством и Испанией. Поэтому формулируемая из года в год рекомендация о продолжении этого бесплодного диалога не способствует делу деколонизации Гибралтара.

16. Сегодня Гибралтар – страна с активной, самообеспечивающейся экономикой. Гибралтар самостоятельно осуществляет функции законодательной, исполнительной и судебной власти, за исключением иностранных дел, обороны и внутренней безопасности, которые остаются в ведении управляющей державы. Это не колониальная территория периода до 60-х годов, управляемая колониальными губернаторами.

17. Выступающий вновь приглашает Специальный комитет посетить Гибралтар и воочию убедиться в этих реалиях. Это покажет, насколько анахронично утверждение Испании о том, что население Гибралтара не является народом, обладающим неотъемлемым правом на самоопределение.

18. Народ Гибралтара стремится к достижению еще большего самоуправления. При этом он стремится к обновлению своих конституционных взаимоотношений с Соединенным Королевством, с тем чтобы они утратили колониальный характер. Когда народ Гибралтара одобрит этот сдвиг,

осуществив акт самоопределения, это и будет деколонизацией, что позволит изъять Гибралтар из списка самоуправляющихся территорий.

19. Согласно уже установившейся в Организации Объединенных Наций доктрине, самоопределение означает не обязательно независимость, а обретение полного самоуправления. Как бы то ни было, в современной Европе, где действует Европейский союз (ЕС), неотъемлемой частью которого является Гибралтар, независимость – понятие меняющееся. Государства – члены ЕС все активнее объединяют те функции, которые традиционно считались атрибутами независимости. Сообразуясь с этой международной тенденцией в Европе, Гибралтар стремится к деколонизации через обновление прочных уз, которые его народ желает сохранить. Он хочет сохранить суверенитет Соединенного Королевства в рамках современных, неколониальных конституционных отношений.

20. В прошлом году представитель Испании ссылаясь на Утрехтский договор 1713 года, по которому в случае отказа Британии от суверенитета над Гибралтаром Испания получает право первой претендовать на него. По его словам, это исключает возможность не только независимости, но и любой другой формулы, не согласованной с Испанией. Тем самым Гибралтар лишается всякого самоопределения. Это противоречит принципам Устава Организации Объединенных Наций, а, согласно международному праву, в случае несовместимости двустороннего договора с Уставом преобладающую силу имеет последний.

21. Испания говорит гибралтарцам, что Гибралтар может быть либо британским, либо испанским. Когда же Гибралтар говорит, что хочет остаться британским, но в рамках современных, неколониальных отношений с Соединенным Королевством, Испания заявляет в Специальном комитете, что такое желание не является серьезным стремлением к самоопределению. Гибралтар отверг предложения Испании о полной интеграции, которой предшествовал бы переходный период совместного англо-испанского суверенитета. Народ Гибралтара не хочет быть частью Испании, а подобное предложение равнозначно полному отказу гибралтарцам в праве на самоопределение.

22. Это не означает, что гибралтарцы хотят жить во вражде с Испанией. Гибралтар постоянно стремится к диалогу с Испанией на всех политико-административных уровнях: муниципальном, провинциальном, региональном, национальном. Но если на первых трех уровнях диалог удастся, то с национальным правительством в Мадриде – пока нет.

23. Готовность Гибралтара к диалогу с Испанией – это вопрос, отдельный от вопроса о праве на самоопределение. Поэтому такой диалог не является альтернативой признанию этого права, а принятие консенсусного решения, в котором Соединенное Королевство и Испания призываются к диалогу, не является альтернативой признанию Специальным комитетом права Гибралтара на самоопределение. Оратор вновь настоятельно призывает Специальный комитет отказаться от голословных заявлений по поводу Гибралтара и его права на самоопределение и не рекомендовать к принятию старое консенсусное решение.

24. Ежегодно рассматривая положение в каждой территории, занесенной в список самоуправляющихся, Комитет оценивает прежде всего, как выполняют свои обязанности управляющие державы. Однако в Организации Объединенных Наций действуют также такие положения и резолюции о правах самоуправляющихся территорий, которые обязательны для всех государств-членов. По мнению Гибралтара, Испания систематически нарушает такие обязательства по отношению к Гибралтару, умышленно мешая его политическому, социальному и экономическому развитию. Она не дает разрешения на морские или воздушные сообщения между Гибралтаром и Испанией, отказывается признавать гибралтарские органы власти и иметь с ними

дела. Она систематически пытается препятствовать участию Гибралтара в делах ЕС и оказывает на Соединенное Королевство и другие государства – члены ЕС давление, пытаясь оставить Гибралтар за скобками Союза. Она мешает расширению использования гибралтарского аэропорта, постоянно препятствует вступлению национальных спортивных ассоциаций Гибралтара в международные федерации и систематически создает неоправданные задержки при пересечении границы.

25. Правительство Испании уже не пытается скрыть того факта, что цель этих мер – заставить Гибралтар политически подчиниться и отказаться от стремления к самоопределению. Выступая 28 апреля 1999 года в Комиссии по иностранным делам испанского парламента, министр иностранных дел Испании заявил, что любая мера, ослабляющая пограничный контроль без получения взамен каких-либо уступок, ослабила бы позицию Испании.

26. В заключение оратор вновь просит Комитет четко заявить о наличии у Гибралтара права на самоопределение в соответствии с Уставом и резолюциями Организации Объединенных Наций. Кроме того, он просит Комитет осудить систематическое давление, которое Испания по чисто политическим мотивам оказывает на Гибралтар.

27. Председательское место занимает заместитель Председателя г-н Дауса Сеспедес (Куба).

28. По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Серфати (Группа "Самоопределение для Гибралтара").

29. Г-н СЕРФАТИ (Группа "Самоопределение для Гибралтара"), обращая внимание на то, что в состав Специального комитета входит немало государств, которые в свое время были колониями европейских держав, призывает членов Комитета при рассмотрении вопроса о Гибралтаре руководствоваться только фактами и стремлением к справедливости. Занятая Комитетом в прошлом году позиция, заключающаяся в том, что будущий статус территории должен определяться совместно Соединенным Королевством и Испанией, игнорирует право народа Гибралтара на самоопределение, в результате чего процесс деколонизации заходит в тупик. Управляющая держава уже начинает понимать, что любое решение этого вопроса, не основанное на свободном волеизъявлении гибралтарцев, натолкнется на их противодействие. В связи с этим оратор от имени своей неправительственной организации рекомендует Комитету отказаться от своей предыдущей рекомендации, дабы простые гибралтарцы на низовом уровне получили возможность осуществить свое право на самоопределение.

30. Положения Утрехтского договора не могут сегодня восприниматься иначе, как устаревшие и несостоятельные. Колониальная держава и соседнее государство придерживаются этого договора, поскольку он служит их интересам, в ущерб правам населения этой территории, в том числе его праву на самоопределение, закрепленному в Уставе Организации Объединенных Наций. Испания упорно приводит доводы в пользу аннексии территории, невзирая на мнения жителей Гибралтара. Соединенное Королевство не в состоянии выступать от имени этой зависимой территории, поскольку слишком заботится о своих национальных интересах, о чем свидетельствует его нежелание достойным образом ответить на испанское предложение об аннексии.

31. Признание права на самоопределение обуславливается соблюдением критериев географической обособленности, а также этнических и культурных отличий. В 1704 году Англия (не Соединенное Королевство, которого тогда еще не было) оккупировала Гибралтар при содействии Генуэзской республики, которая существовала к тому времени уже 600 лет. В настоящее время 80 процентов гражданского населения территории составляют потомки генуэзцев и присоединившихся к ним позднее выходцев из Мальты. Они принесли с собой культуру и религию, отличавшиеся от тех, что господствовали в управляющей державе, и в результате этого смешения, практически без

участия выходцев из соседнего государства, были заложены основы самобытной культуры Гибралтара, достоинством которой является терпимость, гармония отношений и процветание всех слоев населения. В совокупности с очевидной географической обособленностью от управляющей державы вышеизложенные факты говорят о том, что Гибралтар соответствует требованиям, предъявляемым к самоопределяющимся территориям.

32. Вопреки призывам Генеральной Ассамблеи к государствам-членам не оказывать на самоуправляющиеся территории никакого давления, которое могло бы препятствовать им продвигаться по пути самоопределения, Соединенное Королевство и Испания мешают осуществлению этого права народом Гибралтара. Одна из задач, стоящих перед гибралтарским обществом, заключается в обеспечении экономической жизнеспособности территории после ее деколонизации. Возможности решения этой задачи ограничены, и этим пользуется в своих корыстных целях (например, в сфере воздушных перевозок, туризма, финансов, портового хозяйства, телефонной связи, коммерческих операций, морского транспорта, спорта и культуры) как управляющая держава, так и соседнее государство. Положить конец этому может и должен Специальный комитет.

33. Частью борьбы за права народа Гибралтара является борьба за право голоса в ЕС, рамки которого охватывают в соответствии с Римским договором и Гибралтар. Соединенное Королевство весьма неохотно согласилось на то, чтобы вместе с ним в ЕС вошел Гибралтар, и, несмотря на все усилия Главного министра включить Гибралтар в структуру голосования в Европейском парламенте, отказывается пойти на это, лишая граждан территории представленности там. В связи с этим Гибралтар был вынужден подать на Соединенное Королевство в Европейский суд по правам человека, хотя для этого ему пришлось преодолеть целый ряд препятствий. 19 февраля Европейский суд в Страсбурге вынес решение, обязывающее управляющую державу принять меры к обеспечению представленности территории в Парламенте, однако вместо этого Соединенное Королевство выбрало тактику проволочек. В немалой степени этому способствует позиция, занимая Специальным комитетом.

34. В прошлом в своих решениях Специальный комитет исходил из ложного представления о том, что Гибралтар и Испания имеют одну и ту же культуру и что слияние их населения вполне реально. Чтобы убедиться в обратном, Комитет должен направить в Гибралтар выездную миссию, которая будет иметь возможность удостовериться в самобытности и однородности гибралтарского общества. Именно поэтому управляющая держава чинит всяческие препоны визиту членов Комитета или его Председателя и стремится к тому, чтобы Комитет принимал свои решения в неведении относительно истинного положения дел. Нет никаких признаков того, что население территории согласится на какую-либо иную форму деколонизации, помимо осуществления своего права на самоопределение, или на нарушение суверенитета территории соседним государством.

35. Г-н ТАНО-БУЧУЭ (Кот-д'Ивуар) спрашивает, что думает Группа "Самоопределение для Гибралтара" по поводу ведущихся переговоров между Соединенным Королевством и Испанией.

36. Г-н СЕРФАТИ (Группа "Самоопределение для Гибралтара") говорит, что позиция его организации не противоречит позиции правительства Гибралтара, которая заключается в том, что в рамках любого процесса деколонизации должно учитываться и быть определяющим мнение народа Гибралтара, высказываемое через его выборные органы.

37. Председательское место вновь занимает г-н Дониги (Папуа-Новая Гвинея).

38. Г-н ОВИЯ (Папуа-Новая Гвинея) интересуется, планируют ли британское и испанское правительства вовлечь народ Гибралтара в трехсторонние переговоры той или иной формы, посвященные будущему статусу Гибралтара.

39. Г-н СЕРФАТИ (Группа "Самоопределение для Гибралтара") говорит, что процесс переговоров уже ведется и что важнейшее значение для него будет иметь участие народа Гибралтара, а конечное решение должно предполагать осуществление права на самоопределение.

40. Г-н КАРУАНА (Главный министр Гибралтара) говорит, что процесс деколонизации – это предмет двусторонних отношений между самоуправляющейся территорией и управляющей державой. Правительство Гибралтара готово к диалогу с участием Испании на двух условиях: народ Гибралтара должен иметь свой голос на этих переговорах, а его интересы и чаяния должны быть поставлены во главу угла.

41. Главной заинтересованной стороной в процессе деколонизации Гибралтара должен быть сам народ Гибралтара, и будущий статус территории должен быть приемлемым именно для него – но при этом и для Испании, с которой Гибралтар связан общей судьбой.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает Главного министра, ссылаясь на его выступление, что еще остается сделать для того, чтобы народ Гибралтара мог осуществлять самоуправление в полном объеме.

43. Г-н КАРУАНА (Главный министр Гибралтара) говорит, что фактическое положение дел должно быть отражено в Конституции Габралтара, в которую не вносилось изменений с 1969 года, тогда как реальная обстановка в территории менялась с каждым годом. Кроме того, по нынешней Конституции Соединенное Королевство теоретически может использовать зарезервированные им полномочия, и поэтому в исправленном тексте должны найти отражение процесс деколонизации и процедура референдума.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит уточнить, ведет ли оратор речь об изъятии этих зарезервированных полномочий из Конституции.

45. Г-н КАРУАНА (Главный министр Гибралтара) говорит, что в Конституции есть несколько аспектов, которые необходимо привести в соответствие с современными требованиями. Речь идет, в первую очередь, о праве на вмешательство, которое оставляет за собой Соединенное Королевство. Если народ Гибралтара примет решение остаться в зависимом положении от Соединенного Королевства, то оно вправе сохранить некий остаточный механизм для предупреждения в территории явлений, которые могут быть неблагоприятными для него в международном плане. Однако эти интересы должны реализовываться на практике при помощи неколонизального механизма, подобного тем, которые действуют в отношениях между любым государством и полностью самоуправляющейся территорией, иностранными делами которой ранее ведало это государство.

46. Г-н СТАНИСЛАУС (Гренада) интересуется, какими политическими и конституционными механизмами Гибралтар связан с Соединенным Королевством и идет ли в данном случае речь об ассоциации с Соединенным Королевством.

47. Г-н КАРУАНА (Главный министр Гибралтара) говорит, что отношения Соединенного Королевства с его 13 заморскими территориями регламентируются конституциями, на основе которых устанавливаются двусторонние отношения, не тождественные модели свободной

ассоциации. Другими словами, в международном плане Гибралтар не является самостоятельным образованием.

48. Г-н ОВИЯ (Папуа-Новая Гвинея) спрашивает, намерен ли Гибралтар установить с Соединенным Королевством особые взаимоотношения, отличные от остальных 12 территорий.

49. Г-н КАРУАНА (Главный министр Гибралтара) говорит, что гибралтарцы намерены просить парламент о создании отдельного комитета в целях выработки в адрес британского правительства консенсусных предложений о реформе конституционных отношений. Эти предложения закладывают основу для реализации "четвертого варианта" деколонизации, устраивающего как народ Гибралтара, так и Комитет.

50. Г-н ТАНО-БУЧУЭ (Кот-д'Ивуар) интересуется, что подразумевает Главный министр под "четвертым вариантом", напоминая о том, что для самоуправляющихся территорий существует три варианта деколонизации: ассоциация, интеграция и независимость.

51. Г-н КАРУАНА (Главный министр Гибралтара) говорит, что основанием для этого "четвертого варианта" служит резолюция 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи, один из разделов которой специально посвящен вопросам самоопределения и в которой, равно как и в последней сводной резолюции, предусматривается четыре, а не три варианта деколонизации на основе принципа самоопределения.

52. Г-н ОВИЯ (Папуа-Новая Гвинея) говорит, что Главный министр и petitioner направили Комитету приглашение организовать выездную миссию в территорию. По его мнению, гибралтарскому правительству следовало бы направить это приглашение через управляющую державу, Соединенное Королевство, а в интересах транспарентности – также и через соседнюю с Гибралтаром страну, Испанию.

53. Г-н КАРУАНА (Главный министр Гибралтара) поддерживает мнение представителя Папуа-Новой Гвинеи в отношении транспарентности и говорит, что Гибралтар обсудит с Соединенным Королевством целесообразность приглашения выездной миссии Комитета, которая имеет крайне важное значение для того, чтобы члены Комитета могли получить информацию о Гибралтаре из первых рук и составить свое собственное представление об обстановке. Что же касается Испании, то, по мнению оратора, она не правомочна вмешиваться во внутренние дела Гибралтара и, следовательно, давать разрешение на организацию Комитетом выездной миссии.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает о том, что страны – члены Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и ЕС подготовили некоторые предложения в отношении офшорных финансовых центров, и спрашивает Главного министра, затрагивают ли принятые меры Гибралтар.

55. Г-н КАРУАНА (Главный министр Гибралтара) говорит, что принятые ОЭСР и ЕС меры в области налогообложения представляют угрозу для финансовых центров не только самоуправляющихся территорий, но и независимых государств. По его мнению, развитые страны преследуют тем самым свои корыстные цели в ущерб экономическому развитию самоуправляющихся территорий и других государств. Более рациональным был бы объективный подход, обеспечивающий баланс интересов всех стран – членов ОЭСР. В этой связи Гибралтар вместе с другими заморскими территориями Соединенного Королевства намерен отстаивать их общие интересы на переговорах с управляющей державой.

56. Г-н Серфати и г-н Каруана покидают места за столом petitionеров.

57. Г-н ЛАКЛАУСТРА (Испания) говорит, что вначале хотел бы напомнить о позиции, занимаемой Организацией Объединенных Наций в вопросе о деколонизации Гибралтара. В ряде своих резолюций Организация четко указала, что главный принцип, лежащий в основе процесса деколонизации, – это уважение территориальной целостности государства, в котором находится колония, т.е. в данном случае Испании. В своей резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года Генеральная Ассамблея заявила, что любые попытки разрушить национальное единство и территориальную целостность страны несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Этот же принцип был подтвержден в резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года.

58. В последующих резолюциях Генеральная Ассамблея подтвердила полную действенность принципа уважения территориальной целостности применительно к деколонизации Гибралтара. Так, в резолюции 2353 (XXII) от 19 декабря 1967 года она сочла, что любое колониальное положение, нарушающее национальное единство и территориальную целостность страны, несовместимо с принципами и целями Устава. В резолюции 2429 (XXIII) от 18 декабря 1968 года Ассамблея заявила, что сохранение колониального положения Гибралтара противоречит целям и принципам Устава и резолюции 1514 (XV), и просила управляющую державу прекратить колониальное положение Гибралтара.

59. Позиция испанского правительства в вопросе о Гибралтаре остается неизменной и хорошо известна членам Комитета. Она сводится к следующему. Во-первых, колониальный статус Гибралтара нарушает национальное единство и территориальную целостность Испании и несовместим с принципами Организации Объединенных Наций. Деколонизация Гибралтара должна осуществляться на основе принципа уважения территориальной целостности. Принцип самоопределения к деколонизации Гибралтара неприменим, поскольку нынешние жители Гибралтара представляют собой не колонизованный народ, а потомков самих колонизаторов, и поэтому в случае самоопределения колониальный статус будет не ликвидирован, а, наоборот, увековечен.

60. Во-вторых, притязания Испании распространяются не только на "Скалу", которая была передана Соединенному Королевству на основании Утрехтского договора, но и на перешеек, который незаконно оккупировался Соединенным Королевством на протяжении всего XIX века и оккупацию которого Испания никогда не признавала. Британский суверенитет над "Скалой" определяется в статье X Утрехтского договора, в которой говорится, что Испания имеет преимущественное право на суверенитет над Гибралтаром в случае прекращения британского суверенитета. Таким образом, Гибралтар может либо оставаться британской колонией, либо отойти к Испании; любые другие варианты исключены.

61. В-третьих, восстановление суверенитета над Гибралтаром является исторической целью испанского правительства, отступить от которой оно не намерено. В-четвертых, правительство Испании готово к диалогу в целях окончательного урегулирования этого конфликта.

62. Опираясь на принципы Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея призывает правительства Соединенного Королевства и Испании вести двусторонние переговоры с целью положить конец колониальному статусу Гибралтара. Начало этому переговорному процессу было положено Брюссельской декларацией, подписанной правительствами обоих государств в ноябре 1984 года. В течение всего этого процесса все сменявшие друг друга испанские правительства демонстрировали добрую волю и готовность урегулировать конфликт путем переговоров. Твердый настрой Испании на диалог был продемонстрирован в предложении, с которым в декабре 1997 года выступил министр иностранных дел Испании. Оратор напоминает, что в этом предложении были тщательным образом учтены интересы нынешнего населения Гибралтара. Так, в нем были признаны права и свободы, провозглашенные в испанской Конституции 1978 года, предполагались самый широкий режим самоуправления для Гибралтара и сохранение его языковой

и культурной самобытности, учитывались особенности экономического и налогового режимов и предусматривалась возможность сохранения гибралтарцами британского гражданства либо получения двойного гражданства.

63. Правительство Испании готово обеспечить выполнение всех этих положений в рамках согласованного урегулирования, которое положит конец спору вокруг Гибралтара и будет предлагать восстановление территориальной целостности Испании.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии с учетом любых указаний, которые может дать на своей пятьдесят четвертой сессии Генеральная Ассамблея, и, чтобы содействовать рассмотрению данного пункта Четвертым комитетом, передать Ассамблее всю соответствующую документацию.

65. Г-н Лаклаустра (Испания) покидает место за столом Комитета.

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ (A/AC.109/1999/19; A/AC.109/1999/L.3)

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на доклад Департамента общественной информации (ДОИ) о распространении информации о деколонизации в период с июля 1998 года по май 1999 года (A/AC.109/1999/19).

67. Г-н КАДРУДДИН (Департамент общественной информации) вкратце знакомит членов Комитета с содержанием доклада ДОИ.

68. Г-жа МАЛЬДОНАДО (Департамент по политическим вопросам) говорит, что в течение рассматриваемого периода Департамент по политическим вопросам (ДПВ) совместно с ДОИ прилагал усилия с целью обеспечить как можно более широкое распространение информации о деколонизации. В резолюции 53/69 Генеральная Ассамблея вновь просила ДПВ и ДОИ освещать работу Организации Объединенных Наций в области деколонизации с помощью всех имеющихся средств массовой информации.

69. Департамент продолжал предоставлять информацию о деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации правительствам государств и территорий, школам, региональным и межправительственным организациям в Карибском бассейне и Тихоокеанском регионе, а также другим организациям и частным лицам. Сотрудники ДПВ участвовали в брифингах ДОИ для неправительственных организаций по вопросам, касающимся самоуправляющихся территорий и деколонизации, и давали интервью для теле- и радиопередач по смежным темам.

70. Региональные семинары Специального комитета предоставляют Секретариату прекрасную возможность для расширения и укрепления контактов с экспертами и неправительственными организациями, для распространения информационных материалов и обмена информацией о деятельности Организации Объединенных Наций и о событиях в различных территориях. Участники последнего такого семинара, проводившегося на Сент-Люсии, выразили Секретариату признательность за распространенные информационные материалы и сообщили о своем желании поддерживать и расширять обмен информацией, особенно с самоуправляющимися территориями. Департамент также пополнил свой список экспертов и неправительственных организаций, занимающихся вопросами деколонизации.

71. Департамент занимался подготовкой материалов по деколонизации для различных публикаций Организации Объединенных Наций и предоставлял информацию и рекомендации по вопросам существа в связи с подготовкой периодических или непериодических публикаций Организации Объединенных Наций. ДПВ совместно с ДОИ занимается подготовкой соответствующей главы "Ежегодника Организации Объединенных Наций" (в настоящее время ведется работа над выпуском за 1998 год), которая содержит информацию о решениях Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета по вопросам, касающимся деколонизации и несамуправляющихся территорий.

72. Департамент в тесном сотрудничестве с ДОИ будет и впредь оказывать существенную помощь в подготовке и распространении информационных материалов по вопросам деколонизации и изучать способы информирования всего международного сообщества в вопросах деколонизации.

73. Г-н ТАНО-БУЧУЭ (Кот-д'Ивуар) выражает обеспокоенность уровнем осведомленности населения управляющих держав в вопросах деколонизации. Для многих эта проблема перестала существовать после деколонизации таких крупных территорий, как Намибия и другие. В прошлом году к ДОИ была обращена просьба по возможности привлечь к информационной работе в этой области такие крупные информационные агентства, как "Си-эн-эн" и другие, с целью повышения осведомленности общественности управляющих держав о вопросах деколонизации. Интересно, что было сделано в этом направлении.

74. Г-н КАДРУДДИН (Департамент общественной информации) отсылает представителя Кот-д'Ивуара к разделам II-VII доклада ДОИ (A/AC.109/1999/19). Департамент крайне серьезно относится к освещению вопроса о деколонизации и активно использует все средства массовой информации. Вместе с тем природа средств массовой информации такова, что негатив пользуется большим вниманием, чем хорошие новости, и это касается не только информации о деколонизации. Представитель Кот-д'Ивуара справедливо заметил, что после того, как более крупные проблемы были разрешены, проблемы, которые информационные агентства считают менее актуальными, освещаются все меньше и меньше. Вместе с тем ДОИ прилагает все усилия к тому, чтобы вопросы деколонизации и связанные с ними мероприятия освещались в средствах массовой информации, и при наличии ресурсов распространяет информацию и об оставшихся несамуправляющихся территориях.

75. Г-н ДАУСА СЕСПЕДЕС (Куба) говорит, что в нынешнюю эпоху обладание информацией означает обладание властью, и поэтому важность работы ДОИ растет с каждым днем. Особенно важное значение имеет поддержка Департаментом деятельности Специального комитета. Распространено ошибочное мнение о том, что в скором времени Комитет должен быть упразднен. В этой связи ДОИ должен помочь разъяснить мировой общественности, что речи о роспуске Комитета не идет.

76. Департаменту необходимо также шире знакомить мировую общественность с тематикой деколонизации. В этой связи оратор просит представителя ДОИ дать информацию о посещаемости веб-страниц Департамента, посвященных деколонизации.

77. Г-н КАДРУДДИН (Департамент общественной информации) говорит, что в данный момент не располагает сведениями о количестве заходов на веб-узел Организации Объединенных Наций в связи с деколонизационной тематикой, но обещает выяснить этот вопрос. С созданием в конце месяца веб-страницы по деколонизации Департамент сможет информировать Комитет о количестве заходов за каждый год. Пока же оратор может лишь сообщить, что вообще количество заходов на веб-узел Организации Объединенных Наций, насколько ему известно, составляет 40 миллионов в год. Часть из них, по-видимому, связана с интересом к деколонизации.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на подготовленный Председателем проект резолюции, содержащийся в документе A/AC.109/1999/L.3. Координатором консультаций по этому проекту назначен Докладчик Комитета. Поскольку эти консультации пока продолжаются, Председатель предлагает отложить утверждение проекта резолюции.

79. Предложение принимается.

ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73(е) УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (памятная записка 5/99; A/AC.109/1999/L.4)

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на памятную записку 5/99, в которой приведены сведения об информации, переданной управляющими державами согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций. Он выражает от имени Комитета признательность за предоставление этой информации. Комитету очень важно ее получать, чтобы иметь возможность обстоятельного рассмотрения положения в самоуправляющихся территориях.

81. Он обращает внимание членов Комитета на подготовленный Председателем проект резолюции, содержащийся в документе A/AC.109/1999/L.4. Координатором консультаций по этому проекту назначен Докладчик Комитета. Поскольку эти консультации пока продолжаются, Председатель предлагает отложить утверждение проекта резолюции.

82. Предложение принимается.

ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что для завершения консультаций, которые он ведет по данному вопросу, требуется дополнительное время. В случае отсутствия возражений он предлагает Комитету отложить рассмотрение этого пункта.

84. Предложение принимается.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

85. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Специальному комитету, как и в прошлые годы, поручить Докладчику переработать тексты резолюций и решений по их утверждению Комитетом в проекты резолюций и решений Генеральной Ассамблеи – на этапе, когда будут готовиться доклады Комитета, представляемые Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии.

86. Предложение принимается.

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что после консультации с членами бюро он назначил представителя Папуа–Новой Гвинеи координатором по всем проектам резолюций, касающимся самоуправляющихся территорий, расположенных в южной части Тихого океана, а представителя Сьерра–Леоне координатором по всем проектам резолюций, касающимся самоуправляющихся территорий, расположенных в Карибском бассейне.

88. Он также привлекает внимание к пересмотренной программе работы Специального комитета на 1999 год (A/AC.109/1999/CRP.3).

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.